

LE MONDE  
5, Rue des Italiens - IX<sup>e</sup>

17 OCTOBRE 1967

### Avant-première

#### « LES IMMORTELLES » ET « BRIS-COLLAGE K » A LA V<sup>e</sup> BIENNALE

Au Studio des Champs-Elysées, où un programme de théâtre expérimental se poursuit dans le cadre de la Biennale de Paris, deux spectacles vont être créés cette semaine : *les Immortelles*, de Pierre Bourgeade, et, *Bris-Collage K*, de Jean-Clarence Lambert.

● « LES IMMORTELLES » (lundi 16 et mardi 17 octobre), avec Rita Renoir, mise en scène de Pierre-Etienne Heymann, décors et costumes de Cueco.

Pierre Bourgeade a tiré lui-même huit tableaux de son livre, très remarqué par la critique lors de sa sortie chez Gallimard l'an dernier. Des dix-huit femmes qui apparaissaient dans ce petit recueil de nouvelles, il n'en a gardé que huit (*les Ombres, Béatrice ou les jambes, le Succube, la Kleptomane, la Suicidée, la Fidèle, la Jalouse, la Voyageuse*), qui seront toutes jouées par l'ex-strip-teaseuse Rita Renoir.

A noter que, pour assister de

plus près à ce jeu d'amour et de mort, huit spectateurs — huit voyageurs ? — seront admis chaque soir sur la scène.

● « BRIS-COLLAGE K » (jeudi 19 et vendredi 20), avec Marika Green, Jacques Degré ; mise en scène de Daniel Spohr, décor pop-art de Bernard Rancillac et Jocelyn de Noblet.

Jean-Clarence Lambert, critique d'art, responsable de la salle lettriste à la Biennale, a imaginé, quant à lui, un rêve collectif sur le thème du meurtre du président Kennedy.

Après *le Principe d'incertitude*, présenté il y a deux ans à la IV<sup>e</sup> Biennale, l'auteur continue à rechercher, dans le théâtre, un développement naturel de son œuvre poétique. — N. Z.

■ Se pour on dansés sées à du con

#### ARGUS de la PRESSE

Tél. : 742-49-46 - 742-98-91

21, Bd Montmartre - PARIS 2<sup>e</sup>

N° de débit \_\_\_\_\_

#### COMBAT

18, rue du Croissant . II<sup>e</sup>

17 OCTOBRE 1966

## Le Théâtre de la Mandragore reprend « WOYZECK »



À partir du 19 octobre, le Théâtre du Vieux-Colombier présentera « Woyzeck », de Georg Buchner, joué et réalisé par le Théâtre de la Mandragore, dans l'adaptation française et la mise en scène de Wolfram Mehring, avec des décors et costumes de Grillon.

Wolfram Mehring avait déjà présenté « Woyzeck » au début de l'année mais avait dû en limiter les représentations pour partir en tournée. D'origine allemande, il s'est fixé en France depuis une dizaine d'années et a fondé le Théâtre de la Mandragore et ouvert une

### au Vieux- Colombier

école de mimes. « Léonce et Lena », de Buchner, et « La Marmite », de Flaubert, l'ont notamment fait connaître du public parisien. Le Théâtre de la Mandragore a vu ses activités couronnées par le grand prix de la Télévision française et le prix du meilleur spectacle de la Biennale de Paris.

Wolfram Mehring, Jean Ballery, Grillon, Diégo Léon, Waltrand Konder et Rosita Fernandez seront les principaux interprètes de « Woyzeck ».

Après l'œuvre de Buchner, Mehring présentera plusieurs spectacles du Vieux-Colombier, spectacles inscrits dans un cycle du théâtre expressionniste allemand. Ce cycle débutera avec « De l'aube à minuit », de Georg Kaiser, et « Le Snob », de Sternheim. A partir du 5 novembre, Mehring organisera également des « samedis littéraires ».